

# 中日韓電影

## 歷史、社會、文化

邱淑婷



香港大學出版社

HONG KONG UNIVERSITY PRESS

香港大學出版社  
香港田灣海旁道七號  
興偉中心十四樓

©香港大學出版社2010

ISBN 978-988-8028-15-3

版權所有。本書任何部分之文字及圖片，  
如未獲香港大學出版社允許，  
不得用任何方式抄襲或翻印。

封面相片：

《藉著寫真說愛你》

Courtesy of © 2006 HEAVENLY FOREST Production Committee

《藍色大門》

Courtesy of Edko Films Limited and Broadway Cinematheque

本社提供網上安全訂購保障

---

<http://www.hkupress.org>

康和印刷製作有限公司承印

# 目錄

序	ix
<b>第一部份 暴力</b>	
1. 回歸後港產動作片的本土意識	3
2. 韓國暴力電影的悲情文化	25
<b>第二部份 愛情</b>	
3. 情死電影與當代日本社會	49
4. 韓國愛情電影的創傷與慰藉	69
<b>第三部份 兩性</b>	
5. 父親在台灣電影的意義	87
6. 宮崎駿電影的父權與女權	105
<b>第四部份 新時代·舊思想</b>	
7. 經濟發展與中國城市電影	123
8. 《花樣奇緣》呈現的日本人精神面貌	139
附錄：電影片目	159
片名索引	179
人名索引	187
其他索引	199

# 回歸後港產動作片的本土意識

## 引言

動作片素來都是香港電影引以為傲的題材。胡金銓、張徹、李小龍、成龍、袁和平、吳宇森、周潤發、李連杰、杜琪峯及劉偉強，都是憑此類型成為香港電影的代表人物。除了不少動作片人材已被荷李活羅致外，更有像《無間道》(2002，劉偉強、麥兆輝)的例子，被拍成美國版，並於票房與獎項上取得輝煌的成績。由是觀之，港產動作片無疑已達到世界通行的水平，成就了香港電影工作者多年來的心願。

然而，風光背後，我們亦不能否認港產動作片之所以屢創奇蹟，部份是源於香港社會的動蕩經歷。七十年代，陳真(李小龍)的“中國人唔係病夫”；八十年代，Mark哥(周潤發)的“唔好再用枝槍指著我個頭”；九十年代，陳浩南(鄭伊健)的“灣仔一向我大晒，我玩晒”；及至千禧年後陳永仁(梁朝偉)的“三年、三年、又三年”，都充滿反叛與怨氣。所謂“盜亦有道”，動作片的罪犯往往被標榜成英雄好漢。邊緣(黑)社會象徵著的，是一種由下層自發的組織，當中有主流不屑論述的人倫關係、手足之情。兵與賊的二分法，乃旨

在反映“江湖兒女”跟“國家機器”之衝突，從中頌揚前者所信奉的義理與人情。

回歸後，香港與內地的聯繫日益頻繁，當中，有經濟、旅遊上的互通互惠；亦有“人大釋法”和非典型肺炎（沙士）等風波。敏銳的香港電影工作者，將這一連串的政、經轉變，以寓言的形式符碼，嵌之於作品中。例子包括《我是誰》（1998，陳木勝、成龍）、《無間道》、《大隻佬》（2003，杜琪峯、韋家輝）、《神話》（2005，唐季禮）、《黑社會》（2005，杜琪峯）、《放·逐》（2006，杜琪峯）、《傷城》（2006，劉偉強、麥兆輝）、《投名狀》（2007，陳可辛）、《鐵三角》（2007，杜琪峯、徐克、林嶺東）和《神探》（2007，杜琪峯）等。<sup>1</sup>

本文旨在討論上述動作片，如何反映港人問題，甚至如何挑戰官方對回歸的大敘述。另外，本文亦會探討在全球化的大勢下，香港電影如何利用本土氣息，以突出其地緣的特性。

## 由抗拒到認同

中華文明一直都以中原地帶為正宗。由於偏離中原，香港被視作南蠻之地，飽受邊緣化（計佑銘，2006）。二次大戰後，香港雖享有天時地利的發展，但政經、文化的支柱多是因戰亂而被迫南下的知識份子，他們並沒有把自己看成“香港人”（呂大樂，2007：16）。當年，由南來電影人拍攝的國語片，如李翰祥的“傾國傾城”系列（1962年的《楊貴妃》、1963年的《武則天》及1964年的《王昭君》），就最能反映這種“北望神州”的心態。這種集體意識要到六、七十年代以後才有所轉變。當時的新生代，即在戰後嬰兒潮土生土長的一群，對祖國沒有深厚的感情，加上香港的殖民地教育，進一步削弱他們對中國文化的認同。而公屋的建設，亦催化了市民“家在香港”的心理（呂大樂，1997：67）。隨著本土經濟向上及內地閉關自守，

傳統的價值觀再難在香港站穩陣腳，以“香港人”自居的大眾亦致力發展出一套屬於本地的“香港文化”。1967年無綫電視正式成立，帶動本地新聞廣播，令觀眾從日常生活中接收到香港的資訊，加強他們對“香港”的印象和認同（馬傑偉，1996：28）。各種電視節目，亦多以廣東話、港式俗語播放，推動本土母語文化的發展。

本土意識抬頭後，香港人的排他性便體現於越南難民及大陸新移民身上。越戰結束後，香港政府分批收容了大量的越南難民，難民潮持續至九十年代初。與此同時，因文化大革命引起的政治鬥爭而移居或偷渡來港的內地人數亦不斷增加。經濟發展懸殊，以及因九七問題而觸發的恐共心理，令八十年代以後出現了不少醜化，甚至妖魔化內地人的影片。電視劇《網中人》（1979）的阿燦（廖偉雄）愚昧貪婪，成為回歸前港人眼中的大陸人典型；開啟了日後《省港旗兵》（1984，麥當雄）和《表姐你好嘢！》（1990，張堅庭）等，以諷刺內地人唯利是圖及自作聰明的港產片。

踏入九十年代，回歸進入倒數階段，決定留守香港的普羅大眾，亦只好忘記“六四”帶來的衝擊，抱著“明天會更好”的心情，靈活走位。1991年的華東水災及1994年的華南水災，激起全港市民籌款賑災，見證了中港兩地血濃於水的事實。旅遊、市場的逐步開放，更令香港片商不得不屈服於內地對港產片在製作或收益上無出其右的影響力，使電影的“中國想像”變得更為愛恨交纏。

1997年7月1日，香港結束一百五十六年的殖民地統治，回歸祖國，並正式改名為“香港特別行政區”。回歸十年，中央實行了一系列施政，試圖整合搖擺不定的中港關係。2003年6月30日，總理溫家寶訪港，簽訂“內地與香港更緊密經貿關係安排”（Closer Economic Partnership Arrangement，簡稱CEPA）的協議，並重申“一國兩制”和“港人治港”，以激勵港人士氣。但與此同時，全城卻因“二十三

條”<sup>2</sup>及非典型肺炎而落入一片愁雲慘霧。警匪片《傷城》便以這一多事之秋作序幕。港府接二連三的失誤，引發大型的反政府示威“七一遊行”，鬧出五十多萬名市民上街大呼“反對草率二十三條立法”、“獨立調查沙士”和“董建華下台”的僵局（孔令瑜、韋少力、楊健濱，2007：4）。“二十三條”觸發了2004年“愛國與否”的爭論；2月，中國官方新華社發出新聞稿，重申“港人治港要以愛國者為主體”（陳和順，2007：129）。同年10月起，本地電視台為了響應愛國教育，在傍晚新聞報導前的黃金時段，播放國歌廣告〈心繫家國〉。<sup>3</sup>另外，回歸十年間，華資逐漸到港上市，“北水南調”和“港股直通車”等利好消息，刺激香港股市屢創新高，並出現“全民皆股”的熱潮。除了時興的“抽新股”活動外，廣大市民亦因北上及自由行的放寬而受惠不淺。於此，中港兩地因文化、管治模式之不同而出現的鴻溝，卻被經濟利益所舒緩。

劉兆佳曾指出：“香港華人普遍使用‘香港人’及‘中國人’兩個詞來指謂自己……‘香港人’及‘中國人’乃是香港華人感到最有意義的兩種身份”（劉兆佳，1997：43）。香港中文大學於2007年舉行的一項調查顯示，自覺是“香港人”或“中國人”的市民有下降趨勢，是1996年以來的最低；相反，自覺同是“香港人”及“中國人”的比率則不斷上升，是1996年以來的最高。<sup>4</sup>這反映越來越多香港人對祖國表示認同，不再把“香港人”與“中國人”，視為二元對立的身份。這種轉變亦出現於港產動作片的主角身上。

演員在形象上的轉型，一方面源於回歸後有所改變的港人意識，一方面是為了龐大的國內市場。CEPA的簽訂令中港合拍片從過去每年十部，躍升至2004年的三十部，2005年的三十一部，2006年的二十九部及2007年的四十部。<sup>5</sup>香港影業協會理事長洪祖星表示：“中港合拍是大勢所趨，現時接近九成的本地製作都屬合拍片。

然而，為了迎合國內觀眾口味，以及符合合拍標準，即必須選用內地演員，導演以至題材必須符合國情，結果合拍的電影在本地的受歡迎程度相對降低”（陳韜文、馮應謙、吳俊雄，2007）。“符合國情”的最佳例子莫過於《無間道》，因它要改寫結局才能在內地上映。<sup>6</sup>

成龍因在香港出生而被取名陳港生，其“香港人”的身份可謂相當鮮明。成龍從前的電影，如“A計劃”系列（1983–1987）以香港開埠初期為故事背景，滲透著濃厚的殖民地色彩；而他扮演的是香港意識十分強烈的水警沙展馬如龍。“警察故事”系列（1985–1996）標榜的也是他作為“皇家香港警察”的身份。他飾演的陳家駒是一位深入民心的公僕。這些電影亦令他成為外國人眼中的“香港代言人”。但在回歸後第一作的《我是誰》中，成龍扮演的是特別部隊成員Jackie，長官更多次聲明，他們沒有名字，亦非隸屬於任何人（國家）之下。及後，Jackie慘被出賣，更因意外失去記憶，在山上高呼“Who am I?”。這無疑喚起了香港人因回歸而若有所失的處境。一向標榜自己是“香港人”的成龍，在《神話》中卻重申其“中國人”的身份。片中的Jack是一位現代考古學家，也是秦代將軍蒙毅的轉世。他不斷夢見前生的自己，拯救來自朝鮮的玉漱公主（金喜善）；在古墓拾獲寶劍後，即返回秦朝並把夢境實現。成龍與Jack，是現實與虛幻的重疊，兩者都想追本溯源，尋回自己“中國人”的本來面目，並肯定“忠君愛國”的公民責任。現實中，成龍積極推動中國兒童慈善事業，曾被委任北京奧運大使、中國環境文化促進會副會長等公益職務，可見他跟國內已建立了一段緊密而友好的關係。成龍還表示會把父母的骨灰從澳洲轉運到國內安葬，以完成他們落葉歸根的心願。（東東，2008）

同樣標榜自己是“香港人”的劉德華，其電影雖未如歌曲〈中國人〉<sup>7</sup> 露骨，但他飾演的人物也出現了身份模糊的現象。劉德華在成

名作《投奔怒海》（1982，許鞍華）中，扮演一名遊走於生死邊緣的越南青年。本片之所以引起社會的高度關注，是由於那影射共產政權虛偽黑暗的主題，勾起了香港人對回歸祖國的抗拒與恐懼。1983年，即中英為香港主權簽訂聯合聲明的前一年，劉德華在《家在香港》（1983，敬海林）中飾演一名生活富裕的香港人，後來更拯救淪落風塵的內地女子阿婷（朱海玲）。片中亦有不少篇幅描述當時因恐共而觸發的港人移民潮。

九七以來，劉德華在電影的形象不再獨以香港為本而逐步傾向“大中華”。在回歸年上映的《黑金》（1997，麥當雄）中，他扮演台灣查黑探員方國輝，竭力偵破黑幫頭目周朝先（梁家輝）主宰的黑金政治。當年，台灣由李登輝執政，其致力推行的“台灣本土化”和“台獨”，跟主張“一個中國”的國民黨背道而馳，更引起北京政府的猛烈抨擊。本片打著暴露台灣選舉醜聞之名，對黑金政治、宗教騙財和工程圍標都有所指，吻合北京政府不看好民主選舉的口徑。在《大隻佬》中，劉德華飾演一名內地武僧，因頓悟因果而還俗。他雖來自國內，卻是一眾香港警察的救星。這或多或少反映了內地人在回歸後對香港各方面，尤其是經濟上的援助。把內地人視作有情有義的例子，還有《大事件》和《旺角黑夜》，他們雖未擺脫劫匪、烏鼠或北姑的刻板形象，卻比香港人更有正義感和同情心。《大隻佬》的特別之處，在於其以佛家的“業”（karma）來加強本片的宿命觀。大隻佬初見李鳳儀（張栢芝）時說：“日本軍殺咗人，李鳳儀就要死。”李鳳儀雖然做盡好事，最終卻難逃劫數。這種充滿悲劇色彩的宿命觀，與同樣由劉德華主演的《無間道》相映成趣，反映出作者們對香港前途的無限感慨。

近年，劉德華不但積極參與國內公益活動，如發起“五·一二關愛行動”救濟四川地震災民；亦投資內地電影製作，拍攝低成本

高收益的《瘋狂的石頭》(2006, 寧浩)<sup>8</sup>;並在《天下無賊》(2004, 馮小剛)中飾演深入民心的內地小偷王薄。在內地拍攝的古裝片《投名狀》也充滿玩味性,有論者更視之為反映兩岸三地關係的佳作:“李連杰來自中國大陸,代表大陸的觀點,劉德華徹頭徹尾就是香港,金城武正正就是給日本統治過的台灣,他的日本血統及日本名字不就告訴我們嗎?”(阿寬,2008)《投名狀》的片名取自中國明代章回小說《水滸傳》,但因其強調“民反”的主題不為保守人士所容,令故事巧妙地把焦點放在召安後三兄弟為朝廷的打拼上,由“民反”走向各人對“大義”的詮釋。劉德華飾演的趙二虎所堅持的“大義”,就是讓兄弟們有溫飽,是非曲直,一切都取決於眼前;與龐青雲(李連杰)的“大義”,即不被盟誓所牽制,以國家安定為首要,有著先天性的衝突。二虎最後死於青雲的佈局中,說明了個人的意願可以為成全天下而犧牲。二虎的有勇無謀、不識大體,為了兄弟而甘願赴湯蹈火的性格,卻未必合乎香港人的“核心價值”,與劉德華過去扮演的醒目“香港仔”形象,有很大的差距。

## 小眾的敘述

中港兩地畢竟各自發展多年,從文化、價值觀,以至經濟體系,仍然有著不能被輕易消除的隔膜。下文將剖析港產動作片如何影射這道令人憂慮的鴻溝,以及如何挑戰官方對回歸的大敘述。

香港人素來喜歡拍攝有關臥底的電影,《邊緣人》(1981,章國明)和《龍虎風雲》(1987,林嶺東)都是膾炙人口的例子。正如羅永生所言,“在這些電影中,臥底並非智勇雙全的間諜,並非勇敢而堅毅地完成秘密任務,反而是以悲劇人物的形象出現,在警察所代表的公共秩序世界,和罪惡的黑道世界之間徘徊”(羅永生,2007:9)。事實上,電影中的臥底,有如當時的香港人,既非“英國人”,

亦自覺不是完全的“中國人”。回歸在即，香港人經歷著邊緣人的心情，對於效忠的對象，以至個人的國籍，都無清晰答案。《無間道》是一部雙臥底電影，標誌著後九七動作片的高峰。馮若芷在“回歸十周年電影座談會”中稱本片為“後臥底電影”（葉輝，2007：84）。“後”是指它在延續香港人對“雙重效忠”探索之同時，也涵蓋了九七後才成形的心理陰影。片中的陳永仁因當上長年的臥底而精神崩潰，他最後之所以以身犯險，並非為了伸張正義，而是希望找回昔日的身份。一句“三年、三年、又三年，十年都嚟緊喇！”，弦外有聲，呼應前國家總理朱鎔基對港府“議而不決，決而不行”的指責（引自《蘋果日報》，2001年9月5日）；亦勾起市民對“普選”遙遙無期的嘆息。

《無間道》不似其他臥底電影般渲染“盜亦有道”，劉建明（劉德華）在千鈞一髮間射殺韓琛（曾志偉），乾淨利落地表現了道義是可以被出賣的主題。回歸十年，港府在施政上的多番失誤，令港人士氣大挫，人心思變；即使官方高唱〈獅子山下〉，呼籲市民團結一致、努力走出困境，也遮掩不了其中的一廂情願。<sup>9</sup> 劉建明的一槍，正表現亂世中自求多福的迫切和合理。全片以佛教“無間地獄”作引子，取其萬劫不復之意，既是臥底的苦，也暗喻港人對前途的無奈。美國版《無間道風雲》（2006，馬田·史高西斯）雖亦涉及宗教（天主教）的情節，其意義卻在於襯托美國社會道德淪亡，宗教再不能發揮其神聖影響力之上。美國版沒有原著般強調身份危機，反而將焦點放在“背叛”的主題中。為此，本片有以下兩個主要的改動。第一，導演把原著的 Mary 及李心兒合併成 Madolyn 一角，安排她在兩位男主角（Colin 與 Billy）之間作出取捨，以便突出她在感情上的背叛性格。其次，除了 Colin 和 Billy 是臥底外，積·尼高遜飾演的黑幫大佬 Frank 原來是聯邦調查局的線人。這些改動不但營造

出“每個人都是叛徒”的張力，也呼應了馬田·史高西斯在《蠻牛》（1980）、《基督的最後誘惑》（1988）、《賭場風雲》（1995）和《紐約風雲》（2002）中探討的主題——忠誠與背叛。

《無間道II》（2003，劉偉強、麥兆輝）對回歸有更大的影射。首先，影片把背景設定於回歸前，亦扭轉了上集的忠奸分野：韓琛是忠義的，疾惡如仇的黃警司（黃秋生）則教唆他人買兇殺人。黑幫互相廝殺的片段跟中英政權移交的新聞片交織在一起，對比出煙花盛放、歌舞昇平背後的風聲鶴唳；其遺留下來的“因”最終亦成了回歸後的“果”，即《無間道》第一集。黑幫接班人倪永孝（吳鎮宇）常言：“出得嚟行，就預咗要還”，呼應了佛家因果論說之餘，也如九九倒數，各路人馬都擔心終有一天被“秋後算賬”。倪永孝在回歸酒會中，以不靈光的普通話，跟內地政要商賈打交道；被警方拘捕後，他“候選人”的資格則立即被取消。胞姐（惠英紅）的一句：“打電話去北京，搵啲朋友叫佢幫忙”，露骨地諷刺黑社會跟京港政商界的秘密關係。《無間道III終極無間》（2003，劉偉強、麥兆輝）是第一集的延續，突出了內地探員沈澄（陳道明）對緝拿劉建明的貢獻，結局亦符合“善惡到頭終有報”的正統大道理。

《無間道》的熱潮開啟了一系列講述黑白兩道的港產動作片，如《黑白森林》（2003，王晶）、《江湖》（2004，王精甫）和《臥虎》（2006，麥子善、王光利）。相比八十年代的“大佬”或九十年代的“古惑仔”，新一代電影的黑幫份子氣概不再，取而代之的是他們如何扮演著大時代的小角色，並如何在急速變化的政治氣候中掙扎求存。

## 杜琪峯的本土意識

九七後的港產動作片，除了因政權交替而發生了配合國情的巨大轉

變外，也出現了不少對抗全球化攻勢的本土生力軍。“本土精神”之所以在九七前後備受關注，是由於港人擔心回歸祖國後自身價值的喪失，以及順應他們脫離殖民後所產生的求真意慾。龍應台於2004年香港大學的演講中（題目為〈香港，你往哪裏去？〉）指出：“殖民思維有幾個特點：它一不重視本土文化和歷史，二不重視草根人民，三不重視永續發展……‘脫離殖民’意味著，把殖民者所灌輸的美學品味、價值偏重和歷史觀點——不見得推翻，但是徹底重新反省，開始以自己的眼光瞭解自己，開始用自己的詞彙定義自己”（龍應台，2006：32-33）。可是，回歸後的香港政府並沒有改變這種“殖民思維”，反而以“經濟效益”為名，把不少見證香港歷史的建築物（如皇后碼頭）拆掉。九七前，不少土生土長的香港電影人積極在作品中注入濃厚的香港情懷，如《重慶森林》（1994，王家衛）和《去日苦多》（1997，許鞍華）。<sup>10</sup> 回歸後，王家衛和許鞍華都沒有放棄這份熱誠，推出《千言萬語》（1999，許鞍華）、《花樣年華》（2000，王家衛）、《2046》（2004，王家衛）及《天水圍的日與夜》（2008，許鞍華）等充滿香港風味的佳作。

杜琪峯可算是把“香港精神”發揮到極致的動作片導演之一。他和韋家輝先後於1996及2000年協辦銀河映像與一百年電影公司，合力監製或導演充滿“香港風味”的作品。當中包括《一個字頭的誕生》（1997，韋家輝）、《暗花》（1998，游達志）、《非常突然》（1998，游達志）、《暗戰》、《鎗火》、*PTU*、《大隻佬》和《黑社會》。杜琪峯和韋家輝是1997至2007年香港電影最賣座導演的第一及第四位；二人在這十年間的總票房收入分別是三億五千三百零二十二萬七百一十四和三億零一百四十一萬九千五百港元（蔣君傲，2007：10-12）。美國電影學者博維爾（David Bordwell）認為：“銀河映像兩位實力人物的領導下，一方面使本土傳統無法預測的熱情保持

著活力，另一方面也展露了各種嶄新的可能性。銀河映像為香港電影的新時代指出了方向——即將電影創意，以及渴求眾多的市場結合在一起”（潘國靈，2006：17）。<sup>11</sup> 所謂“香港風味”，可指電影中影射九七前後的內容。這些電影成功地開拓出一條官方敘述以外的蹊徑，引起香港市民更大的關心和共鳴。

《黑社會》英文名 *The Election*，開宗明義借黑幫恩怨諷刺特首選舉，貫徹杜琪峯電影充滿社會性的風格。在及後出現的《放·逐》中，他把回歸的母題放置於毗鄰的澳門，藉一名冒死也要回家的殺手和仔（張家輝），展示“家”對人的重要性。被問到“點解要返嚟？”的時候，和仔答得異常直接：“我鍾意，我想有個家”。臨死前，他仍堅持要“返屋企”。其他主角亦經常互相問對方“去邊？”，但到頭來誰也找不到可以落腳的歸宿，暗喻無根的悲痛與無奈。本片還以澳門官員夾帶私逃及警員對犯罪視若無睹的情節，影射因回歸而導致的社會恐慌。紀念回歸十年的《鐵三角》，加入杜琪峯以外的兩名動作片巨匠——徐克和林嶺東，以黑色幽默來暗喻中港台的現狀與前途。“鐵三角”是指香港人寶山（任達華）、彭輝（古天樂），以及來自內地的中原（孫紅雷）；他們因得知在立法會下藏有唐代女屍而決定聯手奪寶。故事看似天馬行空，卻勾起一段香港人的集體回憶：九七前坊間曾傳言，現中環匯豐銀行總行的地底有秘密通道通往維多利亞港，方便英國人於緊急時運走黃金。<sup>12</sup> 本片參考了此傳言，但將藏寶地的位置改為立法會女廁，而寶物則變成一具唐代女屍。這似乎在暗示“中國”一直影響著香港人的命運，市民也為其利益而趨之若鶩。除了三位主角之外，由台灣演員林熙蕾飾演的飄忽少婦和內地演員尤勇扮演的機智警員，也為觀眾留下了深刻的印象。結局，“鐵三角”成全正義，決定放棄寶物，與少婦一起乘車“返屋企”。

相比《放·逐》和《鐵三角》，《黑社會》的諷刺性更為露骨。杜琪峯就本片的緣起，有以下的解釋：“我想說一點關於‘九七’移交中香港的轉變和迷失，這種情況在整個地球出現的機會是極少的，香港人承受不起這麼大的時代轉變，在文化、經濟各方面，坦白說連人的質素亦有所改變……我只想說時代在變，黑社會都要變，上一集是變中不變，下一集才是真的變化”（潘國靈，2006：307-311）。《黑社會》表現的是三合會組織從古至今的轉變。從前的華人黑社會，成員都有共同理想，如早期的“反清復明”；組織內亦有明確的慣例，如尊重上級及不自相殘殺等（Booth, 2006：17）。全片穿插各種結拜儀式，如“斬雞頭”和“燒黃紙”，展示了傳統社會對個人及群體的統合模式，乃建基於血緣（blood-tied）與親族（kinship）等元素（Craib, 1997：66）。

本片的副題是“愛兄弟，還是愛黃金？”，意味著在資本主義的影響下，傳統黑社會的價值觀也出現重大的轉變。影片開首透過大D（梁家輝）的“買票”，諷刺所謂兄弟的支持都是靠金錢換來，呼應 Jimmy 仔（古天樂）上課時教授的一句：“Economic theory can be applied in every sector of society.” 法國社會學學者涂爾幹（Emile Durkheim）認為現代社會由於分工愈見仔細，人與人的合作，不再基於傳統的規範，而是依賴“合約”（contract），在雙贏的前提下建立起“有機性團結模式”（organic solidarity）（Giddens, 1971：72-73）。這種轉變在現代香港尤其明顯。七十年代以前，港英政府對市民採取的，是一種傾向在重大問題以外不加干預的放任政策（陳錦華、梁麗清，2002：317）。由於法治精神尚未成熟，當時的香港人非常重視鄰里關係，社會亦因此而得到整合。及後，政府雖然大規模興建公屋，其開揚的設計，使鄰里間發揮著互相照應，以至互相監察的效果。這種局面要到七十年代末，即中產人口增加，政府

又大力推行“居者有其屋”後，才有所改變。<sup>13</sup> 另外，八十年代經濟持續發展，法治精神得以逐步成形，取代了重人倫的傳統價值觀。江湖片的“黑社會”講求道義，本來可被視為因經濟發展而導致倫常失落的一種補償；杜琪峯的《黑社會》卻強調這種補償的失效。<sup>14</sup> 阿樂（任達華）表面“愛兄弟”，因他可與大D合作；但實際是“愛黃金”，因他不能忍受與之分權而下毒手。正如杜琪峯所言：“現在的黑社會，金錢和地位比其他任何東西都重要，例如你看尾段，不用多說，所謂人性就是這樣，和原始沒有分別”（潘國靈，2006：315）。然而，黑社會之不變，在於其殘留的舊勢力；鄧伯（王天林）及叔父們便扮演著“長老”的角色，滿口民主精神，卻緊握決策權。這點正諷刺香港的辦事人（行政長官）雖由選舉產生，但那八百人的力量，就如被那群長老支配的一個小圈子。為此，法治精神沒有被真正執行，人治的傳統亦沒有隨著社會的進步而轉變，依舊是片中的黑社會，甚至是現實香港社會的管治模式。誠然，我們也可以把杜琪峯的“我只想說時代在變，黑社會都要變”，擴展至中國共產黨的層次。“具有資本主義色彩的共產主義”便是最佳證明。正如一位致信給龍應台的讀者說：“變化劇烈的，不是香港，而是中國共產黨。它只剩下了個名稱，內核已完全不一樣”（FC, 2006：253）。

《黑社會II以和為貴》（2006，杜琪峯）的宣傳是：“黑社會都有愛國的”，正好點出本片跟“國家”的關係。舊勢力的消失，即鄧伯的死去，影射鄧小平以後“一國兩制”的新景象。首先，金錢的魔力比上集更強大，如阿樂於第一集成為辦事人後，仍堅持傳統的結拜儀式；但兒子在第二集加入黑社會時，已由“斬雞頭”或“燒黃紙”變成“俾錢”。上集的Jimmy仔形象中產，對政事漠不關心，只想做生意賺錢，好讓子女成為上流社會的律師、醫生。Jimmy仔是第二集的男主角，片首，他到內地營商，以不純正的國語傾生意，又在

點菜時練習普通話，這都反映對靈活走位的香港人而言，霸權語言已由英語變成國語。左右他發財的並非阿樂，而是內地的公安（尤勇）。九七前的港產片已有“九七越近、公安越神”之說，因公安的形象顯得越來越能幹及現代化。（羅卡、吳昊、卓伯棠，1997：157-158）《黑社會》的公安更是北京中央的代言人。從 Jimmy 仔與師爺蘇（張兆輝）北上營商，可見內地是香港人現今的最大商機。但公安卻威脅 Jimmy 仔：“你們要跟我們合作，這樣香港會更安定和繁榮。”這好像比喻香港人要聽從中央，才可以享有更多如 CEPA 或自由行放寬等經濟利益。正如鮑曼（Zygmunt Bauman）所言，控制地方政權，除了強調民族性外，還要以“人人服從，人人得益”的計算，將權力合理化（Bauman, 2002：193）。

“以和為貴”本身就充滿政治性，配合以“鄧小平理念”開拓的新中國，就是希望“人民飽肚而不知造反”。這種以“經濟”來穩定“政治”的手段，早在港英時代已見功效。所謂經濟發展愈好，既得利益者便愈少批評或意圖影響官僚體制的運作。（Scott, 1989：129）這似乎也呼應了柏楊對“中國人好做官”和“官場”的見解。<sup>15</sup> 中央對香港的控制亦體現於經濟的“招安”上。回歸前已有香港商人參與政治活動，支持愛國團體，並宣傳“一國論”（蘇耀昌、趙永佳，1992：226-227）。九七後，一些如霍英東和曾憲梓等“愛國”或“紅色”資本家，不但被中央任命為“人大”的港區代表，有的更是“基本法”的起草委員。

《黑社會》編劇遊乃海稱本劇是經過詳盡的資料搜集而寫成（潘國靈，2006：283）。片首，一名說普通話的黑社會成員（同是尤勇扮演），解釋為何各幫派的名稱都有一個“和”字，從而引伸“以和為貴”的重要性。他是實在的人物，綽號“黑骨仁”，隨難民從內地移居到香港後，重新整合本地幫派，人稱“香港黑社會之父”（章

盛，1979：41）。換言之，正如香港一樣，香港黑社會的結構、分工和儀式都源自內地。事實上，不少本土民俗學者都喜歡以黑社會的發展來探索香港社會的變遷（章盛，1979；廖子明，2003）。這樣看來，內地對香港主權的控制乃無可厚非，甚至是不容爭辯的事實。而這種先天的宿命，令港人的無奈更形深刻。片末公安把龍頭棍交給 Jimmy 仔時，便示意不管通過哪種方式，權力始終來自中央，Jimmy 仔雖不情願，最後亦唯有接受。

現代哲學家傅柯（Michel Foucault）根據邊沁（Jeremy Bentham）的“全景敞視建築”（panopticon），引伸出他的“全景敞視主義”（panopticism）（Foucault, 1975/1992：199）。“全景敞視主義”是指通過無孔不入的監察體制，把治安權力遍及到小如微塵的事情上，令人知道又覺得無時無刻地受到監察，從而內化這種力量，使人在日常生活中規範著自己（Foucault, 1975/1992：212-213）。這理念亦體現於中央對香港（黑）社會的管治模式上。《黑社會》的公安是“監察”的眼睛，他知道龍頭棍的所在，也清楚師爺蘇在內地的勾當，對香港（黑）社會的生態瞭如指掌，令不擇手段的 Jimmy 仔也不禁問：“我應該說你們神通廣大，還是應該要害怕？”就如傅柯認為：“政治力量可以毀滅我們，世界上一切知識也無法對抗它”（楊大春，1996：17）。

“全景敞視主義”除了體現於經濟的宏觀調控外，也出現在香港的政治監察上。九七以來，“愛國政治審查”便於各個領域中發揮其威力，如中共統戰部以及代表國家的學術組織，經常以不同方式“會見”政治和經濟精英；更有民主派成員在訪問親北京人士後，建議“七一遊行”放棄“還政於民”口號，以作為“大和解”的前提（引自《蘋果日報》，2004年6月25日）。另外，中央對香港傳媒雖沒有直接的干預，但後者亦鮮有發表違反“一國論”的報導；就算是2003年反

對“二十三條”和董建華的聲音，也並非夾雜著強烈的反中情緒。總而言之，“全景敞視主義”使傳媒進行自我審查，鞏固“一國論”之餘，亦扮演“國家權力的眼睛”，揭露及抨擊“反中亂港”的人士。“政治自我檢查”也是九七前後香港電影的另一個新趨勢。如杜國威編寫的舞台劇《南海十三郎》，主角的一雙鞋是被毛澤東和蔣介石偷去的，暗喻中國人因共產黨和國民黨的鬥爭而流離失所；高志森改編的電影版（1997）則把“偷鞋賊”變成“日本仔”和“英國佬”（廖志強，2007：215）。

《黑社會》是以香港為本的“香港故事”，全片用地道的廣東話作媒介，展示香港人生活，以至香港人（我）與內地人（他）的格格不入，創造出一個香港人方能切身體會的政治寓言。針對九七前後的文化發展，馬傑偉以下的評論：“概括而言，媒體因應宏觀的政經與社會的權力轉移，在新聞及戲劇內容之中，重劃中港的他/我界線，表面傾向融和，但在次文本與隱含意義方面，卻仍充滿對立的張力”（馬傑偉，2003：208）。無可否認，隨著中港邊界日漸模糊，以及內地廣大市場逐步開放，“大中國”的論述在本地傳播文化中得以進一步強化。而正是這種“表面傾向融和”的環境，才能解釋《黑社會》何以引起港人廣泛的關注及討論。<sup>16</sup>

回歸十年後的2008年，杜琪峯與韋家輝再度攜手執導動作片《神探》。故事借畫家梵高（Van Gogh）的經歷，講述探員陳桂彬（劉青雲）怎樣憑洞悉他人“心中有鬼”的能力而屢破奇案。由於神探做事不合常理，雖被後輩讚賞，卻不為妻子（林熙蕾）接受，使他幻想妻子仍在身邊，終日沉溺於假象中。全片充滿宿命主義，有論者更認為它基本上在描述神探“想死的過程”（香港電影評論學會，2008：23）。另一位主角，即因失槍而殺死同僚的高志偉（林家棟），乃影射一度轟動全城的“徐步高事件”。<sup>17</sup> 導演利用高志偉心

中的七隻鬼，闡述佛家“念”與“識”的觀念；貫徹杜、韋二人在《大隻佬》和《我左眼見到鬼》（2005）的宗教觀。但本片最精闢的莫過於其對“瘋”的玩味，使人想起多年前由韋家輝監製、劉青雲主演的電視劇《大時代》（1992）。劇中，劉青雲扮演的方展博同樣是一位天才兼瘋子的股神，因逼死殺父仇人丁蟹（鄭少秋）而獲得最後勝利。時移勢易，香港經歷回歸後的金融風暴，經濟未見起色，劉青雲的形象也順應了這種大時代的變遷。他在《目露凶光》（1999，林嶺東）中扮演一名曾出任公司高層的“負資產”；在《我要成名》（2006，劉國昌）中則飾演一位風光過的潦倒演員。劉青雲的形象，儼如《神探》的陳桂彬，也像香港一樣，經歷著“下流”（downward mobility）的轉型。因承受不了巨大的轉變而迷失，甚至變成瘋子，亦呼應上文杜琪峯對回歸祖國的感受。可以說，《神探》不僅是杜、韋和劉青雲三人的一次重逢，也是他們對個人風格，以至時代轉變的一次大歸納。

## 結語

回歸後的港產動作片有如浮世繪，將香港的幾許風雨濃縮及再現於觀眾眼前。乍看之下，電影中的“中國”的確是越來越正面而豐富；“香港人”與“內地人”也逐步融入於統一的“中國人”身份中。然而，在兼顧內地市場的同時，本土電影人仍不忘注入屬於香港人的意識和符號，以抒發作者以至普羅大眾對回歸的複雜感受。這種雙重的考慮與情感，令後九七的港產動作片更堪思索玩味。如果說回歸前的電影是集中呈現香港人想像的內地，後九七的電影則試圖突破這個刻板層次，脫離絕對性的二元對立，並趨向在“中國”的大框架中力求生存的空間。

## 參考文獻

- 阿寬。2008。〈看《投名狀》的胡思亂想〉，載《明報》，香港：明報出版社，2008年1月6日。
- Bauman, Zygmunt (著)，朱道凱 (譯)。2002。《社會學動動腦》，台北：群學出版有限公司。
- 柏楊。2004。《醜陋的中國人》，蘇州：古吳軒出版社。(原著出版於1985年)。
- Booth, Martin (著)，林添貴、楊明暉 (譯)。2006。《黑社會之華人幫會縱橫史》，台北：時報文化。
- 陳和順。2007。〈反思核心價值與國家認同的爭論〉，載陳和順、張炳良合編，《十年回歸十年盤點》，頁128-133。香港：上書局。
- 陳家樂。2007。〈西方政治電影及其政治的轉向，與九七後香港電影的政治表述空間〉，載吳月華、陳家樂、廖志強合編，《同窗光影 香港電影論文集》，頁101-118。香港：國際演藝評論家協會 (香港分會)。
- 陳錦華、梁麗清。2002。〈社會政策與“積極不干預”〉，載謝均才編，《我們的地方、我們的時間：香港社會新編》，頁315-342。香港：牛津大學出版社。
- 陳韜文、馮應謙、吳俊雄。2007。〈香港電影政策往何處去？〉，載《傳媒透視》，2007年2月號。
- 東東。2008。〈成龍一家忍淚“歡送”父親。戈爾、李嘉誠送花圈〉，〈中國網〉，2008年3月11日，見於[http://big5.china.com.cn/culture/txt/2008-03/11/content\\_/2220610.htm](http://big5.china.com.cn/culture/txt/2008-03/11/content_/2220610.htm)
- FC。2006。〈陳良宇聽見過龍應台嗎？〉，載龍應台著，《龍應台的香港筆記@沙灣徑25號》，頁252-253。香港：天地圖書。
- Foucault, Michel (著)，劉北成、楊遠嬰 (譯)。1992。《規訓與懲罰：監獄的誕生》，台北：桂冠圖書 (原著出版於1975年)。
- 計佑銘。2006。〈香港邊緣化危機的文化思考〉，《文匯報》，2006年5月22日。
- 蔣君傲、黃劍釗、趙凱、曾樂文 (編)。2007。《光影十年：回歸十年回顧》，香港：電影雙周刊出版社。
- Kit。2008。〈都市傳說的由來〉，2008年2月20日，見於 <http://kitkit666ddd.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=1018629>

- 孔令瑜、韋少力、楊健濱（編）。2007。《我們的十年1997-2007》，香港：民間人權陣線。
- 廖志強。2007。〈後九七香港電影解讀 港產片的回歸效應評析〉，載吳月華、陳家樂、廖志強合編，《同窗光影 香港電影論文集》，頁206-220。香港：國際演藝評論家協會（香港分會）。
- 廖子明（著），孫衛忠（譯）。2003。《驚濤歲月中的香港黑社會》，香港：網上電子出版社。
- 劉兆佳。1997。〈“香港人” 或“中國人”：香港華人的身份認同1985-1995〉，載《二十一世紀》，香港中文大學中國文化研究所，1997年6月號，頁43-58。
- 龍應台。2006。《龍應台的香港筆記@沙灣徑25號》，香港：天地圖書。
- 呂大樂。1997。《唔該，埋單！》，香港：閒人行。
- 呂大樂。2007。《四代香港人》，香港：進一步多媒體有限公司。
- 羅卡、吳昊、卓伯棠。1997。《香港電影類型論》，香港：牛津大學出版社。
- 羅永生。2007。《殖民無問道》，香港：牛津大學出版社。
- 馬傑偉。1996。《電視與文化認同》，香港：突破出版社。
- 馬傑偉。2003。〈權力、媒體與文化〉，載李少南編，《香港傳媒新世紀》，頁197-211。香港：中文大學出版社。
- 潘國靈（編）2006。《銀河映像，難以想像：韋家輝+杜琪峯+創作兵團（1996-2005）》，香港：三聯書店（香港）有限公司。
- 蘇耀昌、趙永佳。1992。〈區域性動力與香港的發展模式〉，載羅金義、王章偉合編，《奇蹟背後：結構東亞現代化》，頁203-229。香港：牛津大學出版社。
- 香港電影評論學會（編著）。2008。《第十四屆香港電影評論學會大獎場刊》，香港電影評論學會。
- 楊大春。1996。《傅柯》，台北：生智出版社。
- 楊渡。2007。〈導論 新台灣人，向前行〉，載馬英九，《原鄉精神：台灣的典範故事》，頁1-38。台北：天下遠見。
- 葉輝（編）。2007。《今天：香港十年》，香港：牛津大學出版社，2007年夏季號。
- 章盛。1979。《香港黑社會活動真相》，香港：天地圖書。

作者不詳。2001。〈“不能老是在議而不決，決而不行。”朱鎔基批評特區優柔寡斷〉，《蘋果日報》，2001年9月5日。

作者不詳。2004。〈中聯辦：與中央溝通大門都是打開的，北京向民主派施軟功〉，《蘋果日報》，2004年6月25日。

作者不詳。2008。〈CEPA 實施四年 港影業受惠多〉，2008年5月21日，見於 <http://www.takungpao.com/news/08/05/21/GW-908470.htm>

Craib, Ian. 1997. *Classical Social Theory*, Oxford, UK; New York: Oxford University Press.

Giddens, Anthony. 1971. *Capitalism and Modern Social Theory: An analysis of the writings of Marx, Durkheim and Max Weber*, Cambridge: Cambridge University Press.

Scott, Ian. 1989. *Political Change and the Crisis of Legitimacy in Hong Kong*, Hong Kong: Oxford University Press.

---

## 註

1. 具有政治意味的港產動作片還有《一個好人》(1997, 洪金寶)、《暗戰》(1999, 杜琪峯)、《鎗火》(1999, 杜琪峯)、《少林足球》(2001, 周星馳)、《PTU》(2003, 杜琪峯)、《功夫》(2004, 周星馳)、《旺角黑夜》(2004, 爾冬陞)、《大事件》(2004, 杜琪峯)、《七劍》(2005, 徐克)、《三岔口》(2005, 陳木勝)和《文雀》(2008, 杜琪峯)。但由於篇幅所限，本文將不會把它們列入討論範圍之內。
2. 港府在實施“基本法第二十三條”的諮詢文件中，加入“分裂國家行為與顛覆國家罪”的項目，以諮詢市民的意見。
3. 〈心繫家國〉是由香港政府民政事務局轄下的公民教育委員會和青年事務委員會共同成立的國民教育專責小組製作。〈心繫家國〉共分六輯，分別於2004至2009年10月1日的國慶日開始，在無線、亞視和有線電視播放。主題分別是“志在四方”、“承我薪火”、“共耀中華”、“國家成就”及“輝煌里程”。
4. 根據香港中文大學新聞與傳播學院進行的“香港人的身份與國家認同調查”之結果。
5. 作者不詳，〈CEPA實施四年 港影業受惠多〉，2008年5月21日，見於 <http://www.takungpao.com/news/08/05/21/GW-908470.htm>

6. 剪輯成香港及中國內地兩個版本的港產片，還包括《大隻佬》、《豪情》（2003，陳慶嘉、林超賢）、《見鬼II》（2003，彭順、彭發）、《千機變》（2003，林超賢、甄子丹）、AV（2005，彭浩翔）和《黑社會》。（陳家樂，2007：112）
7. 1997年，陳耀川作曲，李安修作詞，劉德華主唱。劉德華更在“慶祝香港回歸九周年綜藝晚會”中獻唱此曲。歌詞如下：“五千年的風和雨啊，藏了多少夢？黃色的臉，黑色的眼，不變是笑容。八千里山川河嶽，像是一首歌。不論你來自何方，將去向何處。一樣的淚，一樣的痛，曾經的苦難，我們留在心中。一樣的血，一樣的種，未來還有夢，我們一起開拓。手牽著手不分你我，昂首向前走，讓世界知道我們都是中國人。”
8. 本片有不少反映內地人看香港人的情節。主角老包代表的是中國傳統重情義，以及事事以群體為重的精神，與他構成對比的是來自香港的大賊麥克。後者喜歡個人行事，只會依賴先進技術，是個典型的資本主義者。對於長久被香港人嘲笑為“老土”的內地人而言，這無疑是對香港人或所謂“香港精神”的一次反擊。這種出現於後九七的自豪感，很大程度是建基於香港經濟對中央一面倒的倚賴。換言之，從前的“大香港主義”在內地人眼中已不值一哂。
9. 前財政司司長梁錦松於2004年發表財政預算案時，向經歷過沙士災難的香港市民重提〈獅子山下〉的精神。
10. 洋溢著“王家衛色彩”的《初纏戀後的二人世界》（1997，葛民輝）是一部精彩的後殖民電影。本片於1997年12月上映，第二段故事發生在（主角獨白）“1996年12月第二個星期三晚上九點十七分灣仔駱克道五十二號地下轉角位的協興士多裡面”；這個安排表面搞笑，實際是對大敘述的一種終極反叛。首先，本片並沒有任何反映“回歸前夕”這個歷史時刻的痕跡，取而代之的是小市民的日常生活點滴，如打牌、打機和拜神上香。還有，電影出現了很多屬於港人集體回憶的小道具：椰撻、柯華田、利賓納、養命酒和WD40等。它們雖然並非原生於香港，但已成為香港市民生活的一部份，是真正的“香港本土文化”。正如學者認為：“本土是有生命的，它就是人民的生活，來自人民本身……脫離了人民的真實生活與感情，就沒有本土”（楊渡，2007：28）。
11. Bordwell〈銀河映像出品的電影〉一文（王建華譯），乃“Louder Than

- Words”的修訂版。舊文發表於2003年5月號的 *Artforum International*，pp. 154–157。
12. 關於匯豐總行底部的謠言眾說紛紜，這裡引述的資料來自Kit，〈都市傳說的由來〉，2008年2月20日，見於 <http://kitkit666ddd.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=1018629>
  13. 自七十年代末，香港經濟發展迅速，不少市民已超出申請公屋的資格。但他們還沒有購買私人樓宇的能力。為了協助這些家庭置業安居，房委會於1978至1979年間推出“居者有其屋”及鼓勵私人機構參與興建，以低於市值的價格出售單位。居屋與私人樓宇的住戶注重私隱，跟鄰居的接觸比公屋住戶少，這無疑減低了香港人的社區意識。
  14. 六十年代由高倉健主演的“任俠片”，是因應日本經濟高度成長所帶來的功利主義和人際疏離而興起的類型。導演意圖在虛幻的世界中建立父權地位和男性情誼，以補償現實裡不斷下降的男性地位。不少香港動作片導演，如吳宇森、林嶺東和杜琪峯，都深受這類日本江湖片的影響。
  15. 柏楊在《醜陋的中國人》中指出：“我們從歷史上發現，中國社會有一個很奇怪的現象，是其他國家所沒有的，就是所謂的‘官場’，官場來自科舉制度……中國‘官僚’這個字，不能用 *Bureaucrats* 來翻譯。中國官僚有他的特徵，效忠的對象絕對不是國家，也絕對不是領袖，他只效忠於給他做官的人。王朝政府可變，官場不變”（柏楊，1985/2004：41）。
  16. 根據《光影十年：回歸十年回顧》資料顯示，《黑社會》第一和第二集的票房，分別是一千五百八十九萬五千六百二十二及一千三百五十七萬七千九百四十一港元。對於同時被列為“三級片”（十八歲以下不准觀看）的兩部電影而言，成績已是相當不俗。
  17. 前警員徐步高涉嫌於2001年槍殺同僚梁成恩，還利用其佩槍，洗劫麗城花園恆生銀行；以及於2006年3月17日，在尖沙咀行人隧道與兩名警員博火，導致三人同時死亡。



# 片名索引

阿爸的情人 94

A計劃 7

阿基里斯與龜 144

阿拉丁 107

AV 23

愛的空間 74

愛的綠洲 70, 77

愛的肢解 25

愛之剝脫 139

暗花 12

暗戰 12, 22

八百壯士 90

八月照相館 25

白蘭之歌 53

稗牙谷 43

爆粗Band友 148

暴劫梨花 116

抱擁這分鐘 77

北京雜種 124

悲夢 44

悲情城市 87, 91-92, 102

笨小孩 77

標殺令 110, 118

碧血黃花 89

變色龍 87

邊緣人 9

表姐你好嘢！ 5

薄荷糖 43

不見不散 135

不一樣的爸爸 144

長恨歌 135

超時空泡泡女 57

沉默的羔羊 117

重慶森林 12

醜聞 53

觸不到的戀人 75, 77

初纏戀後的二人世界 23

處刑的房間 66

- 處刑之島 143  
 穿著 Prada 的惡魔 119  
 春風 77-78  
 純美的相遇 74, 77  
 春夏秋冬 36, 44  
 春香傳 74  
 春之雪 61  
 刺青 88, 98  
  
 搭錯車 91  
 打回頭的情書 26, 32, 44, 73  
 大事件 8, 22  
 大逃殺 26, 42, 57, 139, 145  
 大腕 135  
 大霧 137  
 大隻佬 4, 8, 12, 19, 23, 26, 42  
 地海傳說 116  
 電車男 55, 79  
 諜變任務 30  
 冬冬的假期 90  
 東宮西宮 124  
 東京物語 143  
 東京奏鳴曲 139  
 冬蔭功 26, 42  
 獨臂刀 111, 119  
 賭博默示錄 139  
 賭場風雲 11  
 獨立時代 94  
 斷背山 136  
 多桑 91-92  
  
 惡夢初醒 89  
  
 鱷魚藏屍日記 44  
 2046 12  
 20世紀少年 157  
 兒子的大玩偶 90  
  
 房不勝防 117  
 放·逐 4, 13-14  
 非常突然 12  
 非誠勿擾 136  
 飛天紅豬俠 105  
 封塵筆記本 61  
 風櫃來的人 87  
 瘋狂初戀 77  
 瘋狂的石頭 9, 135  
 風月俏佳人 117  
 風之谷 105, 112  
 風中奇緣 113  
 復仇 26, 37-39, 43  
  
 感官樂園 44, 70  
 高凶三萬尺 117  
 跟你說再見 55, 58, 61  
 Go! 大暴走 83  
 弓 44  
 功夫 22  
 牯嶺街少年殺人事件 91-92  
 光陰的故事 90  
  
 哈爾移動城堡 105, 109, 111-113,  
     117  
 海岸線 31, 44, 73  
 韓流怪嚇 26, 33-34, 42, 69

- 好男好女 95, 102  
 好奇害死貓 vii, 124–128, 130, 135  
 豪情 23  
 河流 95, 101  
 黑白森林 11  
 黑幫有個荷李活 63  
 黑部的太陽 54  
 黑金 8  
 黑社會 4, 12–18, 23–24  
 黑社會II以和為貴 15  
 呼吸 44  
 華麗的休假 43  
 華麗孽緣 119  
 花木蘭 110, 113–114  
 花樣年華 12  
 花樣奇緣 viii, 139–141, 145, 152  
 喚風漢子 53  
 黃昏清兵衛 144  
 黃埔軍魂 90  
 黃泉復活 55, 58, 60–61  
 皇天后土 90  
 火辣辣的天台 84  
 火星上的來信 77  
  
 JSA安全地帶 25, 30, 42, 44, 69  
 基督的最後誘惑 11  
 藉著寫真說愛你 55, 58, 67  
 藉著雨點說愛你 49, 55, 58–59, 61, 67, 79  
 甲方乙方 135  
 假如愛有天意 32, 69, 75  
 家在台北 89  
  
 家在香港 8  
 見鬼II 23  
 笕橋英烈傳 90  
 江湖 11  
 皆大歡喜 89  
 街口 137  
 金碧輝煌 137  
 禁室培育 143  
 金枝玉葉 117  
 警察故事 7  
 靖國神社 66  
 冏男孩 88, 98  
 九降風之台灣篇 88, 98, 103  
 菊次郎的夏天 144  
 菊花香 77  
 居酒屋兆治 84  
  
 蚵女 89  
 恐怖份子 94  
 狂暴的果實 66  
  
 喇叭書院 148  
 爛泥情人 44  
 藍色大門 88, 98  
 藍色青春 87  
 老莫的第二個春天 90  
 雷霆戰爭 32  
 黎明的脱走 53  
 禮物 77  
 禮儀師的奏鳴曲 67  
 戀愛初稿 62  
 戀愛復活 55, 58

- 戀愛寫真 55, 58  
 戀戀風塵 102  
 戀之門 66, 145  
 鄰人13號 144  
 龍虎風雲 9  
 龍貓 105, 116  
 洛奇 26  
 落葉歸根 136  
  
 馬德蓮妮 77  
 麻將 94  
 麻婆島 42  
 蠻牛 11  
 貓之報恩 116  
 梅花 90  
 美女與野獸 114, 116  
 沒完沒了 135  
 夢幻街少女 116  
 迷失東京 135  
 密陽 70  
 蜜月快車 52  
 明日的記憶 144  
 明日戀愛預告 75  
 明天 67  
 魔法奇緣 116  
 模仿犯 68, 139, 144  
 魔女宅急便 106, 116  
 目露凶光 19  
 母親 83  
  
 那傢伙的聲音 27  
 南京的真實 66  
  
 尼爾的芳心 117  
 你那邊幾點 101  
 你是我的命運 69, 77-78, 84  
 紐約風雲 11  
 女兵日記 90  
  
 PTU 12, 22  
 朋友 25, 42, 69  
 漂流街 63  
 漂流慾室 26, 36, 44  
 蘋果 vii, 124-125, 127-128, 130  
  
 七劍 22  
 奇異人生馬戲團 144  
 欺詐獵人 139  
 千機變 23  
 千里走單騎 84  
 千言萬語 12  
 千與千尋 105-106, 109, 112  
 強復者 27, 117  
 鎗火 12, 22  
 強戰世界 84  
 切膚之愛 143  
 親切的金子 37, 39, 42-43, 73  
 青春電幻物語 68  
 青少年哪吒 101  
 情書 49-50, 55, 58, 60-61, 67  
 情約笨豬跳 74  
 秋瑾 89  
 去日苦多 12  
 拳霸 26, 42

- 熱砂之誓 53  
人魚公主 75-76  
日本沉沒 51, 66  
日本以外全部沉沒 51  
  
三岔口 22  
三更II 45, 68  
301/302 84  
殺人回憶 26, 33-34, 42, 79  
山狗 27, 42  
傷城 4, 6, 26, 42  
少林足球 22  
少年 143  
涉谷二十四小時 87, 139, 143  
神風1945 66, 83  
神話 4, 7  
神秘美人 53  
神探 4, 18-19  
神探俏嬌娃 110, 118  
省港旗兵 5  
生死謀變 25, 30, 42, 69, 82  
盛夏光年 88, 98  
生之慾 143  
史力加 116  
失樂園 144  
十七歲的天空 88, 98-99, 103  
實尾島 26, 30, 42-43, 69, 79  
手機 135  
睡美人 107-108, 111, 116  
四日之奇蹟 55, 58, 67  
死亡筆記 139, 145  
死亡預告 139  
  
蘇絲黃的世界 135  
  
台北晚九朝五 88, 98  
太極旗飄揚之生死有情 26, 30, 42, 69  
泰山 114  
太陽的季節 53, 66  
談談情，跳跳舞 68, 144  
天邊一朵雲 102  
天國的戀火 55, 58, 61, 67  
天空之城 105, 112, 119  
天使之卵 55, 57-58, 67  
天水圍的日與夜 12  
天下無賊 9, 135  
鐵達尼號 82  
鐵道員 68, 84, 144, 156  
鐵三角 4, 13-14  
聽說你愛我 55, 58-59  
童年往事 90  
童行歲月 77  
投奔怒海 8  
投名狀 4, 9  
Touch 55, 58, 62  
推手 88, 95, 101  
  
萬世流芳 53  
旺角黑夜 8, 22  
網上有緣 77-78  
汪洋中的一條船 90  
王昭君 4  
未來戰士 27  
文雀 22

- 我的野蠻女友 25, 69-70, 77  
 我兒漢生 91  
 我和我的女友 68  
 臥虎 11  
 臥虎藏龍 119  
 我老婆係大佬 42, 77  
 我是誰 4, 7  
 我要成名 19  
 我左眼見到鬼 19  
 五個撲水的少年 148  
 五個相撲的少年 148  
 無間道 3-4, 7-8, 10-11  
 無間道II 11  
 無間道風雲 10  
 無間道III終極無間 11  
 武則天 4  
  
 戲夢人生 102  
 喜宴 88, 95, 101  
 洗澡 128-130  
 下妻物語 142, 144  
 下一站，天國 67  
 仙履奇緣 108, 111-112, 116  
 香江花月夜 67  
 相思光年 77  
 向左愛·向右愛 75, 77  
 小畢的故事 90  
 小鳳仙 89  
 小魚仙 108, 116, 118  
 幸福 70, 77  
 幸福的黃手絹 84  
 血蟬 137  
  
 雪姑七友 107-108, 111-112, 116  
 尋找快樂的故事 144  
  
 崖上的波兒 105, 116  
 燕尾蝶 63  
 陽春老爸 90  
 楊貴妃 4, 67  
 養鴨人家 89  
 野蠻師姐 42  
 野獸都市 44  
 一個好人 22  
 一個字頭的誕生 12  
 一一 68, 94  
 飲食男女 95-96, 101  
 螢火蟲 83-84  
 英烈千秋 90  
 永不分離 89  
 幽靈公主 105, 109, 112-114, 116,  
     119  
 有時跳舞 68  
 慾海慈航 35, 44, 70  
 慾望的謊容 44  
 緣份精華遊 117  
 原罪犯 26, 37-38, 42-43, 70, 73  
 月向那方圓 83  
  
 在世界中心呼喚愛 49, 55, 58, 61, 67,  
     79  
 再造人之戀 26, 77  
 摘星奇緣 117  
 戰地英豪 90  
 戰狼 300 26, 42

這麼遠，那麼近 52

證言 30

支那之夜 53

鐘樓陀俠 114

周漁的火車 135

咒怨 57

姊魅情深 69-70

追捕 156

追訪有情人 77

醉畫仙 70



# 人名索引

韓國名字以*Korean Film Database Book from 2000 to 2006*<sup>1</sup>之寫法為準。

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 艾博華 Wolfram Eberhard 89         | 白景瑞 Bai Jingrui 89–90           |
| 艾力·高寶 Eric Goldberg 113         | 白先勇 Bai Xianyong 80             |
| 安倍晉三 Abe Shinzō 51, 151         | 坂本龍一 Sakamoto Ryūichi 60        |
| 安德魯·亞當遜 Andrew Adamson<br>116   | 阪本順治 Sakamoto Junji 87          |
| 安娜·海瑟威 Anne Hathaway 119        | 北野武 Kitano Takeshi 144–145, 152 |
| 安聖基 Ahn Sung-ki 82              | 邊赫 Byun Daniel H. 77            |
| 安徒生 Hans Christian Andersen 108 | 邊沁 Jeremy Bentham 17            |
| 安真玕 Ahn Jin-woo 75              | 卞希峰 Byun Hee-bong 34            |
| 奧瑪·花曼 Uma Thurman 118           | 柄本明 Emoto Akira 141             |
| 奧特娜 Sherry Ortner 114           | 波姬·小絲 Brooke Shields 107        |
| 巴猜·平橋 Prachya Pinkae 26         | 博維爾 David Bordwell 12           |
| 巴利·谷克 Barry Cook 110            | 柏楊 Bo Yang 16, 24, 136–137      |
|                                 | 柏原崇 Kashiwabara Takashi 50, 58  |
|                                 | 卜萬蒼 Bu Wancang 53, 89           |

---

<sup>1</sup> Park, Daniel D.H., Jung, H.C. and Y.J. Yang. (eds). 2006. *Korean Film Database Book from 2000 to 2006*. Seoul: Korean Film Council.

- 蔡瀾 Chua Lam 68, 119  
 蔡明亮 Tsai Ming-liang 88, 93, 95,  
     101–102  
 蔡振南 Tsai Chen-nan 87, 93  
 曹承佑 Cho Seung-woo 76, 78–79  
 查理斯·皮諾 Charles Perrault 108  
 柴克·史奈德 Zack Snyder 26  
 柴咲幸 Shibasaki Kō 61, 146  
 長谷川京子 Hasegawa Kyōko 60  
 長澤正美 Nagasawa Masami 58, 61–62  
 車太鉉 Cha Tae-hyun 77  
 陳柏霖 Chen Bo-lin 98  
 陳道明 Chen Daoming 11  
 陳馮富珍 Margaret Chan 136  
 陳港生(成龍) Chan Kong-sang (Jackie  
     Chan) 7  
 陳可辛 Peter Chan 4, 117  
 陳坤厚 Chen Kun-hou 90  
 陳木勝 Benny Chan 4, 22  
 陳慶嘉 Chan Hing-ka 23  
 陳水扁 Chen Shui-bian 97, 102  
 陳松勇 Chen Sung-young 92  
 陳耀川 Antonio Chen 23  
 陳儀 Chen Yi 102  
 陳映蓉 Chen Ying-jung 88, 96  
 陳正道 Leste Chen 88, 96  
 成龍(陳港生) Jackie Chan (Chan  
     Kong-sang) 3, 4, 7  
 池昌煥 Ji Chang-hwan 84  
 池珍熙 Ji Jin-hee 79  
 慈禧 Cixi 111  
 崔圭夏 Choi Kyu-hah 83  
 崔豪 Choi Ho 77  
 崔岷植 Choi Min-sik 37, 39, 82  
 崔洋一 Choi Yang-il 83  
 村山由佳 Murayama Yuka 67  
 村上正典 Murakami Masanori 55, 79  
 大島渚 Ōshima Nagisa 143  
 大谷健太郎 Ōtani Kentarō 62  
 大林宣彥 Ōbayashi Nobuhiko 67  
 大前研一 Ōmae Ken'ichi 50, 65  
 大衛·碧咸 David Beckham 79  
 大衛·法蘭柯 David Frankel 119  
 大衛·芬奇 David Fincher 117  
 達文西 Leonardo da Vinci 118  
 大澤隆夫 Ōsawa Takao 61, 79  
 大竹忍 Ōtake Shinobu 156  
 黛安娜·韋恩·瓊斯 Diana Wynne  
     Jones 117  
 戴立忍 Leon Dai 88, 96  
 丹·布朗 Dan Brown 110  
 德重聰 Tokushige Satoshi 54, 66  
 鄧小平 Deng Xiaoping 15–16, 128,  
     130  
 堤幸彥 Tsutsumi Yukihiko 55, 144, 157  
 丁善璽 Ding Shanxi 90  
 董建華 Tung Chee-hwa 6, 18  
 東尼·班各夫 Tony Bancroft 110  
 渡邊邦男 Watanabe Kunio 53  
 渡邊謙 Watanabe Ken 144  
 杜國威 Raymond To 18  
 杜琪峯 Johnnie To 3, 4, 11–15, 18–19,  
     22, 24, 26

- 爾冬陞 Derek Yee 22
- 范冰冰 Fan Bingbing 125
- 飯島直子 Ijima Naoko 60
- 范瑞君 Fan Rui-jun 94
- 方銀珍 Bang Eun-jin 32
- 豐臣秀吉 Toyotomi Hideyoshi 71
- 豐川悅司 Toyokawa Etsushi 58
- 奉俊昊 Bong Joon-ho 26, 29, 33, 70,  
79
- 馮若芷 Athena Tsui 10
- 豐田利晃 Toyoda Toshiaki 87
- 馮小剛 Feng Xiaogang 9, 128
- 富樫森 Togashi Shin 55, 67
- 傅柯 Michel Foucault 17
- 弗洛伊德 Sigmund Freud 36, 44, 106,  
118
- 伏水修 Fushimizu Osamu 53
- 福田康夫 Fukuda Yasuo 51
- 高倉健 Takakura Ken 24, 79, 84, 144,  
156
- 高門心 Ko Doo-shim 76
- 高錕 Charles Kao 136
- 高行健 Gao Xingjian 136
- 高亞星 Ko Ah-sung 34
- 高志森 Clifton Ko 18
- 哥爾巴喬夫 Mikhail Gorbachev 50,  
65
- 格林兄弟 Jacob and Wilhelm Grimm  
108
- 宮部美幸 Miyabe Miyuki 68
- 鞏俐 Gong Li 135
- 宮崎駿 Miyazaki Hayao vii, 105–109,  
111–114, 116–117, 119
- 宮崎葵 Miyazaki Aoi 58
- 宮崎勤 Miyazaki Tsutomu 157
- 宮崎吾朗 Miyazaki Gorō 116
- 宮藤官九郎 Kudō Kankurō 141
- 古川卓巳 Furukawa Takumi 53
- 谷口千吉 Taniguchi Senkichi 53
- 古天樂 Louis Koo 13–14
- 關錦鵬 Stanley Kwan 68, 135
- 廣末涼子 Hirosue Ryōko 58, 144
- 桂綸美 Guey Lun-mei 98
- 郭暉澤 Kwak Kyung-taek 26, 29, 69,  
77
- 郭濤 Guo Tao 135
- 郭在容 Kwak Jae-young 25, 32, 42, 69,  
76
- 韓石奎 Han Suk-kyu 25, 30
- 韓濤 Han Tao 137
- 河崎實 Kawasaki Minoru 51
- 和田勉 Wada Ben 143
- 黑澤明 Kurosawa Akira 53, 143
- 黑澤清 Kurosawa Kiyoshi 139
- 洪金寶 Sammo Hung Kam-bo 22
- 洪祖星 Hung Cho-sing 6
- 侯孝賢 Hou Hsiao-hsien 87–88, 90–91,  
93, 102
- 胡金銓 King Hu 3
- 胡軍 Hu Jun 126
- 胡適 Hu Shih 102

- 花木蘭 Hua Mulan 109  
黃秋生 Anthony Wong 11  
黃政民 Hwang Jeong-min 78  
慧琪·贊臣 Vicky Jenson 116  
惠英紅 Kara Hui 11  
霍英東 Henry Fok 16, 128
- 基比爾·麥辛奴 Gabriele Muccino  
144  
積·尼高遜 Jack Nicolson 10  
積斯甸·查域 Justin Chadwick 119  
吉田喜重 Yoshida Yoshishige 143  
吉澤悠 Yoshizawa Hisashi 58  
加利·馬素 Garry Marshall 117  
加利·托斯打 Gary Trousdale 114, 116  
嘉麗·祖安遜 Scarlett Johansson 119  
姜帝圭 Kang Je-kyu 25–26, 29, 69  
姜蕙姬 Kang Hae-jung 38  
蔣介石 Chiang Kai-shek 18, 88–89,  
101–102  
蔣經國 Chiang Ching-kuo 90, 102  
降旗康男 Furuhata Yasuo 68, 83–84,  
144  
姜文 Jiang Wen 128  
姜武 Jiang Wu 129  
姜知垠 Kang Ji-eun 77  
金城武 Kaneshiro Takeshi 9  
金勝友 Kim Seung-woo 78  
金大勝 Kim Dai-seung 74  
金大中 Kim Dae-jung 29, 72, 83–84  
金基德 Kim Ki-duk 26, 28–29, 31–32,  
35–37, 44, 70, 73  
金鄭恩 Kim Jung-eun 78  
金美倫·戴雅絲 Cameron Diaz 117  
金儒哲 Kim Yoo-suk 36  
金太佑 Kim Tae-woo 30  
近藤喜文 Kondō Yoshifumi 116  
金賢哲 Kim Hyun-cheol 84  
金玄政 Steve Kim 30  
金相慶 Kim Sang-kyung 33  
金燕玲 Elaine Jin 125  
金庸 Jin Yong 108, 119  
金永敏 Kim Young-min 33, 37  
金泳三 Kim Young-sam 72, 84  
金允珍 Kim Yun-jin 30  
金正權 Kim Jung-kwon 74, 77  
金正石 Kim Jung-sik 77  
金志勳 Kim Ji-hun 43  
金知雲 Kim Jee-woon 69  
金子修介 Kaneko Shūsuke 139, 145  
井川遙 Igawa Haruka 60  
敬海林 Ging Hoi-lam 8  
井上靖雄 Inoue Yasuo 144  
井上梅次 Inoue Umetsugu 53–54, 67  
井上圓了 Inoue Enryō 56  
酒井美紀 Sakai Miki 50  
鳩山由紀夫 Hatoyama Yukio 51
- 康祐碩 Kang Woo-suk 26, 29, 69  
克勞蒂亞·雪佛 Claudia Schiffer 107  
克萊德·傑洛尼米 Clyde Geronimi  
116  
克里斯·巴克 Chris Buck 114  
克莉絲蒂娃 Julia Kristeva 110, 113

- 柯一正 Ko I-chen 90  
 孔夫子 Confucius 94  
 寇克·懷斯 Kirk Wise 114, 116  
 昆頓·塔倫天奴 Quentin Tarantino  
     110  
 拉康 Jacques Lacan 113, 118  
 萊斯·格克 Les Clark 116  
 蘭茜·美雅絲 Nancy Meyers 117  
 郎雄 Liang Hsiung 87, 95  
 李安 Ang Lee 88, 93, 95-96, 101-102,  
     119, 136  
 李安修 Preston Lee 23  
 李炳烈 Lee Byung-yeol 84  
 李秉憲 Lee Byung-hun 30, 74, 79, 82  
 李滄東 Lee Chang-dong 43, 70  
 李察·基爾 Richard Gere 117  
 李察·昆 Richard Quine 135  
 李長鎬 Lee Jang-ho 81  
 李承晚 Lee Seung-man 44, 72, 83  
 李登輝 Lee Teng-hui 8, 90, 102  
 李東健 Lee Dong-gun 79  
 李鬥士男 Lee Toshio 148  
 李恩宙 Lee Eun-joo 74  
 李圭泰 Lee Gyu-tae 28, 43, 73  
 李翰 Lee Han 75  
 李翰祥 Li Han-hsiang 4, 67  
 李嘉誠 Li Ka-shing 128  
 李康天 Lee Kang-cheon 43  
 李立群 Lee Li-chun 94  
 李連杰 Jet Li 3, 9, 132, 137  
 李美娟 Lee Mi-youn 74  
 李珉鎔 LEE Min-yong 84  
 李明博 Lee Myung-bak 44, 84  
 李明雨 Lee Myung-woo 73  
 李娜英 Lee Na-young 78  
 李歐梵 Leo Lee Ou-fan 8  
 李天祿 Li Tien-lu 87, 92, 102  
 李香蘭(山口淑子) Li Xianglan  
     (Yamaguchi Yoshiko) 52-54, 66  
 李小龍 Bruce Lee 3  
 李行 Lee Hsing 89-90  
 李鉉升 Lee Hyeon-seung 75  
 李纓 Li Ying 66  
 李英愛 Lee Young-ae 37, 42  
 李友邦 Li You-bang 102  
 李祐寧 Lee You-ning 90  
 李玉 Li Yu vii, 124  
 李雲迪 Li Yundi 136  
 李宰漢 Lee Jae-hon 77  
 李政宰 Lee Jung-jae 75  
 李準基 Lee Jun-ki 82  
 李子玉 Esther Lee 80  
 梁朝偉 Tony Leung Chiu-wai 3, 92  
 梁成恩 Leung Shing-yan 24  
 梁東根 Yang Dong-geun 32  
 梁家輝 Tony Leung Ka-fai 8, 14, 125,  
     135  
 梁錦松 Antony Leung 23  
 梁幼琳(梁淑慧) Liang Shu-hui 98  
 廖凡 Liao Fan 126  
 廖敏雄 Liao Ming-hsiung 98, 103  
 廖偉雄 Liu Wai-hung 5  
 林超賢 Dante Lam 23

- 林家棟 Lam Ka-tung 18  
 林嶺東 Ringo Lam 4, 9, 13, 19, 24  
 林權澤 Im Kwon-taek 30, 70, 73, 81  
 林書宇 Tom Lin 88, 96  
 林熙蕾 Kelly Lin 13, 18  
 林毅夫 Lin Yifu 136  
 林園 Lin Yuan 126  
 林真須美 Hayashi Masumi 52  
 鈴木一朗 Suzuki Ichirō 54  
 劉德華 Andy Lau 7–10, 23, 136  
 劉國昌 Lau Kwok-cheung 19  
 劉家昌 Liu Chia-chang 90  
 劉家輝 Gordon Liu 118  
 劉嘉玲 Carina Lau 126  
 劉銘傳 Liu Mingchuan 102  
 劉青雲 Lau Ching-wan 18–19  
 劉瑞琪 Liu Jui-chi 91  
 劉若英 Rene Liu 136  
 劉偉強 Andrew Lau 3–4, 11, 26  
 劉翔 Liu Xiang 136  
 劉藝 Liu Yi 90  
 劉智泰 Yoo Ji-tae 37, 39, 74  
 瀧本智行 Takimoto Tomoyuki 139  
 瀧田洋二郎 Takita Yōjirō 67  
 龍應台 Long Ying-tai vi, 12, 15, 90, 91,  
 94–95, 97, 102, 130–131, 157  
 羅拔·史溫克 Robert Schwentke 117  
 羅恩·克萊蒙特 Ron Clements 107,  
 116  
 羅渣·米素 Roger Michell 117  
 盧泰愚 Roh Tae-woo 83  
 盧武鉉 Roh Moo-hyun 82  
 盧孝禎 No Hyo-jeong 74  
 呂賢洙 Yeo Hyeon-soo 74  
 呂韻季 Yeo Woon-gye 42  
 馬場康夫 Baba Yasuo 57  
 瑪莉蓮·夢露 Marilyn Monroe 107  
 麻生太郎 Asō Tarō 51  
 馬田·史高西斯 Martin Scorsese 10–  
 11  
 馬曉晴 Ma Xiaqing 129  
 馬英九 Ma Ying-jeou 97, 102  
 麻原彰晃 Asahara Shōkō 52  
 麥當雄 Johnny Mak 5, 8  
 麥兆輝 Alan Mak 3–4, 11, 26  
 麥芝 McG 110  
 麥子善 Mak Chi-sin 11  
 毛澤東 Mao Zedong 18  
 梅莉·史翠普 Meryl Streep 119  
 孟姜女 Meng Jiang Nü 109  
 米奇·加比奧 Mike Gabriel 113  
 苗天 Miao Tien 95  
 Mimura 58  
 莫薇 Laura Mulvey 108  
 木村拓哉 Kimura Takuya 52, 79  
 穆桂英 Mu Guiying 109  
 南沙織 Minami Saori 59  
 內村鑑三 Uchimura Kanzo 56  
 尼爾·佐敦 Neil Jordan 27, 117  
 尼歌·潔曼 Nicole Kidman 107  
 尼克遜 Richard Nixon 89  
 倪匡 Ni Kuang 119

- 妮坦莉·寶雯 Natalie Portman 119  
 寧浩 Ning Hao 9, 135  
 潘乃德 Ruth Benedict 56, 149  
 潘迎紫 Pan Yingzi 119  
 裴斗娜 Bae Doo-na 38  
 裴勇俊 Bae Yong-jun 79  
 彭發 Danny Pang Fat 23  
 彭浩翔 Pang Ho-cheung 23  
 彭順 Oxide Pang Chun 23  
 彭韜 Peng Tao 137  
 片山恭一 Katayama Kyōichi 67  
 朴光椿 Park Kwang-chun 77  
 朴海日 Park Hae-il 34  
 朴旻重 Park Min-jung 33  
 朴興植 Park Heung-sik 75  
 朴新陽 Park Shin-yang 74  
 朴贊郁 Park Chan-wook 25–26, 29, 35,  
     37, 39, 42–43, 45, 68–70, 73, 77  
 朴哲洙 Park Cheol-su 84  
 朴珍杓 Park Jin-pyo 27, 69  
 朴正熙 Park Chung-hee 72, 74, 83  
 朴智娥 Park Ji-ah 31  
 平井堅 Hirai Ken 62  
 濮存昕 Pu Cunxin 129  
 浦澤直樹 Urasawa Naoki 157  
 齊藤慶太 Saitō Keita 58, 62  
 齊藤祥太 Saitō Shōta 62  
 奇雲·里馬 Kevin Lima 114, 116  
 淺倉卓彌 Asakura Takuya 67  
 淺田次郎 Asada Jirō 144, 156  
 千葉真一 Chiba Shin'ichi 118  
 清水崇 Shimizu Takashi 57  
 秋昌民 Chu Chang-min 42  
 全斗煥 Jeon Du-hwan 43, 72, 83  
 全度妍 Jeon Do-yeon 76, 78, 82  
 全潤秀 Jeon Yun-su 68  
 犬童一心 Inudō Isshin 55, 67  
 權相佑 Kwon Sang-woo 79  
 全智賢 Jun Ji-hyun 75, 77  
 任達華 Simon Yam 13, 15  
 若杉光夫 Wakasugi Mitsuo 53  
 三池崇史 Miike Takashi 63, 68, 144  
 三谷幸喜 Mitani Kōki 63  
 三浦友和 Miura Tomokazu 55  
 森谷司郎 Moritani Shirō 66  
 森田芳光 Morita Yoshimitsu 139, 144  
 森田宏幸 Morita Hiroyuki 116  
 山口百惠 Yamaguchi Momoe 55, 68  
 山口淑子(李香蘭) Yamaguchi Yoshiko  
     (Li Xianglan) 52–53, 66  
 山崎努 Yamazaki Tsutomu 61, 144  
 山田孝之 Yamada Takayuki 79  
 山田洋次 Yamada Yōji 83–84, 144  
 山田宗樹 Yamada Muneki 139  
 上戶彩 Ueto Aya 53, 60  
 上野樹里 Ueno Juri 58  
 上野真嗣 Ueno Shinji 52  
 邵毅平 Shao Yiping 28, 72  
 申河均 Shin Ha-kyun 30, 37  
 沈銀河 Shim Eun-ha 25

- 深作欣二 Fukasaku Kinji 26, 57, 139  
 市川崑 Ichikawa Kon 66  
 市川實日子 Ichikawa Mikako 141  
 市川拓司 Ichikawa Takuji 67  
 石井康晴 Ishii Yasuharu 139  
 矢口史靖 Yaguchi Shinobu 148  
 史提芬·史匹堡 Steven Spielberg 84  
 石田百合子 Ishida Yuriko 58  
 矢田亞希子 Yada Akiko 60  
 石原慎太郎 Ishihara Shintarō 53, 66  
 市原隼人 Ichihara Hayato 57  
 石原裕次郎 Ishihara Yūjirō 52–54  
 是枝裕和 Koreeda Hirokazu 52, 67  
 水島總 Mizushima Satoru 66  
 四方田犬彥 Yomota Inuhiko 66  
 宋承憲 Song Seung-heon 79  
 松岡利勝 Matsuoka Toshikatsu 151  
 宋佳 Song Jia 126  
 松井秀喜 Matsui Hideki 54  
 松久淳 Matsuhisa Atsushi 67  
 宋康昊 Song Kang-ho 30, 33–34, 37, 82  
 松田聖子 Matsuda Seiko 59, 68  
 松尾鈴木 Matsuo Suzuki 66, 145  
 蘇菲亞·哥普拉 Sofia Coppola 135  
 孫紅雷 Sun Honglei 13, 135  
 孫藝珍 Son Ye-jin 75  
 孫越 Sun Yueh 87, 91  
 孫周 Sun Zhou 135  
  
 太宰治 Dazai Osamu 150  
 湯·告魯斯 Tom Cruise 84  
  
 唐季禮 Stanley Tong 4  
 唐紹華 Tang Shaohua 89  
 陶德辰 Tao Te-chen 90  
 藤原龍也 Fujiwara Tatsuya 145  
 田中角榮 Tanaka Kakuei 89  
 田中涉 Tanaka Wataru 67  
 佟大為 Tong Dawei 125  
 樋口惠子 Higuchi Keiko 155  
 樋口真嗣 Higuchi Shinji 51  
 涂爾幹 Emile Durkheim 14  
 屠光啟 Tu Guangqi 89  
 土井裕泰 Doi Nobuhiro 49, 67, 79  
 土居健郎 Doi Takeo 87, 140–141, 145, 150, 155–156  
  
 萬仁 Wan Jen 90  
 王安憶 Wang Anyi 135  
 王寶強 Wang Baoqiang 135  
 王光利 Wang Guangli 11  
 王姬 Wang Ji 129  
 王家衛 Wong Kar-wai 12, 23  
 王晶 (香港) Wong Jing 11  
 王晶 (中國大陸) Wang Jing 137  
 王精甫 Wong Ching-po 11  
 王天林 Wong Tin-lam 15  
 王童 Wang Tung 90  
 汪瑩 Wang Ying 90  
 王羽 Jimmy Wong 119  
 王元龍 Wang Yuanlong 101  
 韋家輝 Wai Ka-fai 4, 12, 18–19, 26  
 威廉·葛尼爾 William Cottrell 116  
 溫家寶 Wen Jiabao 5, 136

- 翁靜玉 Weng Ching-yu 96  
 翁首鳴 Weng Shouming 137  
 吳基煥 Oh Ki-hwan 77  
 武井證 Takei Akashi 59  
 武內直子 Takeuchi Naoko 117  
 吳念真 Wu Nien-chen 91-93, 96  
 吳淑珍 Wu Shu-chen 97  
 吳永洙 Oh Young-soo 36  
 吳宇森 John Woo 3, 24  
 武則天 Wu Zetien 111  
 吳鎮宇 Francis Ng 11  
 吳志浩 Oh Ji-ho 79  
 吳忠祿 Oh Jong-rok 77
- 西本正 Nishimoto Tadashi 54, 67  
 仙蒂·歌羅馥 Cindy Crawford 107  
 香川照之 Kagawa Teruyuki 141  
 項羽 Xiang Yu 136  
 小津安二郎 Ozu Yasujirō 143  
 小泉純一郎 Koizumi Jun'ichirō 51,  
 54  
 小泉孝太郎 Koizumi Kōtarō 54  
 小松左京 Komatsu Sakyō 66  
 小西真奈美 Ko'nishi Manami 57-58  
 篠田正浩 Shinoda Masahiro 143  
 篠原哲雄 Shinohara Tetsuo 55, 67  
 曉治·格蘭 Hugh Grant 117  
 謝西·尼遜 Jessie Nelson 144  
 新城毅彥 Shinjō Takehiko 55  
 新城卓 Shinjō Taku 66, 83  
 行定勳 Yukisada Isao 49, 67, 79, 83  
 熊井啟 Kumai Kei 54
- 熊澤尚人 Kumazawa Naoto 55  
 許鞍華 Ann Hui 8, 12  
 徐步高 Tsui Po-ko 18, 24  
 徐洸善 Suh Kwang-sun 76, 84  
 徐克 Tsui Hark 4, 13, 22  
 許秦豪 Hur Jin-ho 25, 70  
 徐情 Suh Jung 36  
 徐欣夫 Xu Xinfu 89  
 徐在京 Seo Jae-kyeong 37  
 薛景球 Sol Kyung-gu 82
- 亞里士多德 Aristotle 111  
 亞瑟·希勒 Arthur Hiller 55  
 岩井俊二 Iwai Shunji 49, 59, 63, 67-  
 68  
 嚴曉頻 Yan Xiaopin 128  
 鹽田明彥 Shiota Akihiko 55, 67  
 楊德昌 Edward Yang 68, 88, 90-94  
 楊靜怡 Lisa Yang 92  
 楊利偉 Yang Liwei 136  
 楊雅喆 Yang Ya-che 88, 96  
 楊祐寧 Yang Yo-ning 98, 103  
 姚明 Yao Ming 136  
 伊能靜 Inō Shizuka 95  
 伊勢谷友介 Iseya Yūsuke 58, 146  
 役所廣司 Yakusho Kōji 144  
 易智言 Yee Chih-yen 88, 96  
 尹仁浩 Yun In-ho 77  
 瑛太 Eita 140  
 游達志 Yau Tat-chi 12  
 遊乃海 Yau Nai-hoi 16  
 優香 Yūka 60

- 尤勇 You Yong 13, 16  
 宇津井健 Utsui Ken 143  
 虞戡平 Yu Kan-ping 91  
 余允抗 Dennis Yu 27  
 元斌 Won Bin 30, 79  
 袁和平 Yuen Woo-ping 3  
 原田真人 Harada Masato 87, 139  
 袁詠儀 Anita Yuen 117  
 園子溫 Sono Shion 139, 144  
 約翰·馬斯克 John Musker 107, 116  
  
 澤尻英龍華 Sawajiri Erika 57  
 曾憲梓 Tsang Hin-chi 16  
 曾志偉 Eric Tsang 10  
 曾壯祥 Zen Zhuang-hsiang 90  
 翟志剛 Zhai Zhigang 136  
 占士·金馬倫 James Cameron 27, 82  
 張栢芝 Cecilia Cheung 8  
 張曾澤 Chang Tseng-chai 90  
 張徹 Chang Cheh 3, 119  
 張東健 Jang Dong-kun 30–31, 79  
 李斗鏞 Lee Doo-yong 81  
 章國明 Alex Cheung 9  
 張國榮 Leslie Cheung 117  
 張國柱 Zhang Guozhu 87, 92  
 張恆準 Kang Hang-jun 77  
 張家輝 Nick Cheung 13  
 張堅庭 Alfred Cheung 5  
 張善琨 Zhang Shankun 101  
 張我軍 Zhang Wojun 102  
 張揚 Zhang Yang 128, 136  
 張毅 Chang Yi 90–91  
  
 張一白 Zhang Yibai vii, 124  
 張藝謀 Zhang Yimou 84  
 張元 Zhang Yuan 124  
 張允炫 Chang Yoon-hyun 25  
 張兆輝 Eddie Cheung 16  
 張震 Chang Chen 92  
 章子怡 Zhang Ziyi 119  
 趙仁成 Zo In-sung 76  
 趙真奎 Cho Jin-gyu 42, 77  
 真田廣之 Sanada Hiroyuki 144  
 甄子丹 Donnie Yen 23  
 鄭佩佩 Cheng Pei-pei 119  
 鄭曉龍 Zheng Xiaolong 128  
 鄭伊健 Ekin Cheng 3  
 鄭雨成 Jung Woo-sung 79  
 鄭鎮宇 Chung Jin-woo 81  
 鄭志映 Jeong Ji-yeong 32  
 中村獅童 Nakamura Shidō 59, 79  
 中島哲也 Nakashima Tetsuya 139, 142,  
     157  
 中谷美紀 Nakatani Miki 140, 155  
 中森明夫 Nakamori Akio 157  
 中山美穗 Nakayama Miho 58  
 中田英壽 Nakata Hidetoshi 54  
 莊尼遜·戴米 Jonathan Demme 117  
 莊尼遜·卡普蘭 Jonathan Kaplan  
     116  
 周防正行 Suo Masayuki 68, 144, 148  
 周美玲 Zero Chou 88, 96  
 周群達(黎登勤) Duncan Lai 98  
 周潤發 Chow Yun-fat 3  
 周星馳 Stephen Chow 22

茱迪·科士打 Jodie Foster 27, 116

茱莉亞·羅拔絲 Julia Roberts 117

竹內結子 Takeuchi Yūko 58-61

朱鎔基 Zhu Rongji 10

朱旭 Zhu Xu 129

朱自清 Zhu Ziqing 91

築紫哲也 Chikushi Tetsuya 155

宗由 Tsung Yu 89

祖迪·羅 Jude Law 117

佐藤純彌 Satō Junya 156

佐藤東彌 Satō Tōya 139

佐藤忠男 Satō Tadao 28

佐佐部清 Sasabe Kiyoshi 55, 67



## 其他索引

(書籍、雜誌、名畫、舞台劇、歌曲、故事、片集)

阿里郎 (又譯阿里嵐) *Arirang* (My  
Lovely Dear) 83

爸爸乜都知 *Father Knows Best* 143

辦公室物語 *The Office* 96

背影 *Retreating Figure* 91

懺悔的抹大拉 *The Penitent Magdalene*  
118

赤的命運 *Akai unmei* (Red Fate) 143

赤的疑惑 *Akai giwaku* (Red Suspicion)  
143, 156

春香傳 *Chunhyang jeon* (The Story of  
Chun-hyang) 73

春之預感 *Haru no yokan* (I've been  
Mellow) 59

Cine21 82

大長今 *Dae Jang-geum* (Jewel in the  
Palace) 42

大江大海 一九四九 *Big River, Big Sea:  
Untold stories of 1949* 102

達文西密碼 *The Da Vinci Code: A novel*  
110

電影旬報 *Kinema jumpō* (Cinema  
Bi-Weekly) 50

兒女英雄傳 *The Tale of the Heroic Sons  
and Daughters* 107

二人的世界 *Futari no sekai* (A World of  
Two) 54

古蘭經 *Qur'an* 111

光GENJI *Hikaru Genji* 146

紅色手帕 *Akai hankachi* (Red  
Handkerchief) 54

紅線 *Red String* 107

家有仙妻 *Bewitched* 143

- 酒罈倘賣無 Any Empty Wine Bottles  
for Sale? 91
- 舊約聖經 Old Testament 118
- Kino 82
- 藍色珊瑚礁 *Aoi sangoshō* (Blue Coral  
Reef) 59
- 樂園 *Rakuen* (Paradise) 68
- 李香蘭 我的前半生 *Ri Kōran watashi  
no hansei* (My Half Life as Li  
Xianglan) 53
- 李香蘭音樂舞台劇 *Myūjīkaru Ri Kōran*  
(Musical Li Xianglan) 53
- 李香蘭與東亞 *Ri Kōran to Higashi Ajia*  
(Li Xianglan and East Asia) 66
- 理由 *Wake* (The Reason) 68
- 裸足的季節 *Hadashi no kisetsu* (Season  
of Bare Feet) 68
- 模仿犯 *Mohōhan* (The Copy Cat) 68,  
139, 144
- 木蘭辭 Ballad of Mulan 109
- 南海十三郎 The Legend of the Mad  
Phoenix 18
- 聶隱娘 *Nie Ying Nian* 107
- 排球女將 *Moero atakku* (Moero Attack)  
143, 156
- 青春火花 *Sain wa V* (V is the Sign) 143
- 虬髯客傳 The Bearded Warrior 107
- 人間失格 *Ningen shikkaku* (No Longer  
Human) 150
- 日本書紀 *Nihon Shoki* (The Chronicles  
of Japan) 71
- SMAP *Sumappu* 55
- 神雕俠侶 The Return of the Condor  
Heroes 113
- 神犬拉西 Lassie 143
- 獅子山下 Under the Lion Rock 10, 23
- 水滸傳 Water Margin 9
- 太平廣記 Extensive Records of the  
Taiping Era 107
- 鐵道員 *Poppoya* (Railroad Man) 156
- Touch 62
- ウラBTTB URA BTTB 60, 68
- 網中人 The Good, the Bad and the Ugly  
5
- 我愛露西 I Love Lucy 143
- 西部雙雄 Laramie 143
- 香港電影風雲人物錄 *Honkon den'ei  
fūun jinbutsuroku* (NHK Special:  
Magnificent heroes of Hong Kong  
cinema) 54
- 向世界出發：李香蘭的中國和俄羅斯  
之旅 *Ri Kōran harukanaru tabiji*

- ~*Chūgoku, Roshia~ tabibito*:  
*Yamaguchi Yoshiko* (Li Xianglan a  
 Journey Far away ~China, Russia~  
 Traveler: Yamaguchi Yoshiko) 66  
 心繫家國 Our Home Our Country 6, 22
- 野火 Wildfire 90, 94  
 一樣的月光 Same Moonlight 91  
 銀座戀之物語 *Ginza no koi no  
 monogatari* (Ginza Love Story) 54  
 源氏物語 *Genji monogatari* (The Tale of  
 Genji) 56
- 原鄉精神：台灣的典範故事 Hometown  
 Spirit 102
- 再見李香蘭 *Sayonara Ri Kōran*  
 (Goodbye Li Xianglan) 53  
 謝小娥傳 The Tale of Xie Xiao'e 109  
 追憶似水年華 *À la recherche du temps  
 perdu* (Remembrance of Things  
 Past, 又譯 In Search of Lost Time)  
 59